

# Inhalt

## Georges-Arthur Goldschmidt – Überqueren, überleben, übersetzen

BARBARA MAHLMANN-BAUER Georges-Arthur Goldschmidt: von Reinbek über die Savoyer Alpen nach Paris und die Reise nach Bern . . . . .	9
PATRICK SUTER Georges-Arthur Goldschmidt an der Grenze . . . . .	27
GEORGES-ARTHUR GOLDSCHMIDT Das Übersetzen nimmt kein Ende . . . . .	47
PETER SCHNYDER »Übersetzen ist das Schönste, was es gibt« Zu Georges-Arthur Goldschmidts <i>La Joie du passeur</i> und anderen Texten . . . . .	61
GESINE LENORE SCHIEWER Mehrsprachigkeit und Interkulturalität als ästhetische Herausforderung Übersetzung bei Georges-Arthur Goldschmidt . . . . .	77
THOMAS ANZ Georges-Arthur Goldschmidts Freud-Lektüre . . . . .	105
BARBARA MAHLMANN-BAUER <i>Le sentiment de l'existence</i> und die Überwindung der »Seelenlähmung«. Georges-Arthur Goldschmidt liest Jean-Jacques Rousseau und Karl Philipp Moritz . . . . .	125

Arthur Goldschmidt  
Geschichte der evangelischen Gemeinde  
Theresienstadt 1942–1945

BARBARA MAHLMANN-BAUER

Einleitung zu Arthur Goldschmidts  
Geschichte der evangelischen Gemeinde

Theresienstadt 1942–1945 . . . . . 185

ARTHUR GOLDSCHMIDT

Geschichte der evang. Gemeinde Theresienstadt 1942–1945 . . . 213

Anmerkungen . . . . . 255

Literatur zu Arthur Goldschmidts *Geschichte*

*der evangelischen Gemeinde Theresienstadt 1942–1945* . . . 285

Adressen, die Arthur Goldschmidt erwähnt . . . . . 292

Zeugnisse über die Christen in Theresienstadt

und ihre Gemeinden . . . . . 293

Beiträgerinnen und Beiträger . . . . . 311